

## Сравнение на търговията презъ 1895 съ оная презъ 1894 година.

## Comparaison du commerce de l'année 1895 avec celui de l'année 1894.

Относително по-важните стоки, именувани въ предишните два табели, забелязва се следующата разлика:

Вноса презъ мѣсець Май отъ 1895 година е билъ 6,171,821 лева, а презъ сѣщия мѣсець отъ 1894 год. е билъ 8,382,915 лева, или 35.8% по-малко.

Износа презъ мѣсець Май отъ 1895 година е билъ 7,686,536 лева, а презъ сѣщия мѣсець отъ 1894 год. е билъ 7,702,821 лева, или 0.2% по-малко.

Вноса презъ първите пет мѣсеци отъ 1895 год. е билъ 20,817,221 лева, а презъ сѣщитѣ пет мѣсеци отъ 1894 год. е билъ 36,739,841 лева, или 76.4% по-малко.

Износа презъ първите пет мѣсеци отъ 1895 год. е билъ 25,845,358 лева, а презъ сѣщитѣ пет мѣсеци отъ 1894 год. е билъ 32,820,119 лева, или 26.0% по-малко.

Относително всичкиятъ стоки разницата е била:

Цѣлия вносъ презъ мѣсець Май отъ 1895 година е билъ 6,909,192 лева, а презъ сѣщия мѣсець отъ 1894 год. е билъ 9,102,101 лева, или 31.7% по-малко.

Цѣлия износъ презъ мѣсець Май отъ 1895 година е билъ 7,743,230 лева, а презъ сѣщия мѣсець отъ 1894 год. е билъ 7,759,481 лева, или 0.2% по-малко.

Цѣлия вносъ презъ първите пет мѣсеци отъ 1895 год. е билъ 23,877,199 лева, а презъ сѣщитѣ пет мѣсеци отъ 1894 год. е билъ 40,019,986 лева, или 67.4% по-малко.

Цѣлия износъ презъ първите пет мѣсеци отъ 1895 год. е билъ 26,101,423 лева, а презъ сѣщитѣ пет мѣсеци отъ 1894 год. е билъ 33,021,471 лева, или 26.1% по-малко.

Отъ сравнението на търговията презъ първите пет мѣсеци отъ 1895 г. съ оная презъ сѣщитѣ пет мѣсеци отъ 1894 г., получаватъ се следующите по-важни разлики:

## Внесени въ повече:

Воени спаради, гюлета, гренади, митра- льози и др. . . . .	381,364 лева
Релси, клинове, плочи за подложки за же- лѣзници и желѣзни прагове . . . . .	359,319 "

## Внесени въ по-малко:

Оризъ . . . . .	153,350 лева
Прѣчистена захаръ въ каси, бѣли и торби . . . . .	2,029,100 "
Кафе сурово . . . . .	421,981 "
Гроздѣ сухо (стафиди) всѣкаквъ видъ . . . . .	143,714 "
Обикновено вино, белитъ и шира (благо вино) въ бѣли . . . . .	286,079 "
Аракъ, ромъ и конякъ . . . . .	227,383 "
Спиртъ . . . . .	1,187,763 "
Маслини въ кошове и варели . . . . .	115,537 "
Петролеумъ и нефтъ прѣчистени . . . . .	244,132 "
Дървено масло (дехтинъ) въ бурети, тулуми, стъкла, стомни и други съдове . . . . .	692,146 "
Стъклени съдове и всѣкакви надути стъкла, неполирани и неизгладени и ако сж оле- тени съ розовина, слама или трѣсть (вѣобие проста стъклария) . . . . .	130,068 "
Сурово желѣзо твърдо (сортъ) на парчета, на връзки, на прѣги и прѣчки . . . . .	104,093 "

En ce qui concerne les principales marchandises dénommées aux deux tableaux qui précèdent on remarque la différence suivante:

L'importation pendant le mois de Mai de l'année 1895 était 6,171,821 frs; pendant le même mois de l'année 1894 était frs 8,382,915; soit une diminution de 35.8 p. c.

L'exportation pendant le mois de Mai de l'année 1895 était 7,686,536 frs; pendant le même mois de l'année 1894 était frs 7,702,821; soit une diminution de 0.2 p. c.

L'importation pendant les cinq premiers mois de l'année 1895 était 20,817,221 frs; pendant les mêmes mois de l'année 1894 était frs 36,739,841; soit une diminution de 76.4 p. c.

L'exportation pendant les cinq premiers mois de l'année 1895 était 25,845,358 frs; pendant les mêmes mois de l'année 1894 était frs 32,820,119; soit une diminution de 26.0 p. c.

En ce qui concerne toutes les marchandises la différence a été:

Toute l'importation pendant le mois de Mai de l'année 1895 était frs 6,909,192; pendant le même mois de l'année 1894 était frs 9,102,101; soit une diminution de 31.7 p. c.

Toute l'exportation pendant le mois de Mai de l'année 1895 était frs 7,743,230; pendant le même mois de l'année 1894 était frs 7,759,481; soit une diminution de 0.2 p. c.

Toute l'importation pendant les cinq premiers mois de l'année 1895 était 23,877,199 frs; pendant les mêmes mois de l'année 1894 était frs 40,019,986; soit une diminution de 67.4 p. c.

Toute l'exportation pendant les cinq premiers mois de l'année 1895 était 26,101,423 frs; pendant les mêmes mois de l'année 1894 était frs 33,021,471; soit une diminution de 26.1 p. c.

La comparaison du commerce pendant les cinq premiers mois de l'année 1895 avec celui pendant les mêmes mois de l'année 1894, fait ressortir les principales différences qui suivent:

## Importations. — Augmentations.

Munitions de guerre, projectiles, grenades, mitrailleuses et autres . . . . .	381,364 frs
Reils de chemins de fer, boulons, eclisses et selles pour chemins de fer seul de fer . . . . .	359,319 "

## Importations. — Diminutions.

Riz . . . . .	153,350 frs
Sucre raffiné en caisses, en futailles et en sacs . . . . .	2,029,100 "
Café cru . . . . .	421,981 "
Raisins secs de toutes espèces . . . . .	143,714 "
Vin ordinaire, vin dit peline, et vin moult en tonneaux . . . . .	286,079 "
Arak, rhum et cognac . . . . .	227,383 "
Esprit-de-vin (alcool) . . . . .	1,187,763 "
Olives en paniers et en barils . . . . .	115,537 "
Pétrole et naphte raffinés . . . . .	244,132 "
Huile d'olives en fûts en outres, en flacons, en cruches etc. . . . .	692,146 "
Verrerie et toutes sortes de verre soufflé non poli et non frotté, clissé, en natte, paille ou roseau (en général la verrerie ordi- naire) . . . . .	130,068 "
Fer brut dur en morceaux, en boîtes, en barres et en lingots . . . . .	104,093 "